

和蘭藥選
畫黃說
丙戌十一月廿日稿成

栗丹洲
二國手先生批閱
楓磐水

洋学文庫
文庫8
J66



中國... 丙戌十一月廿日蘇成

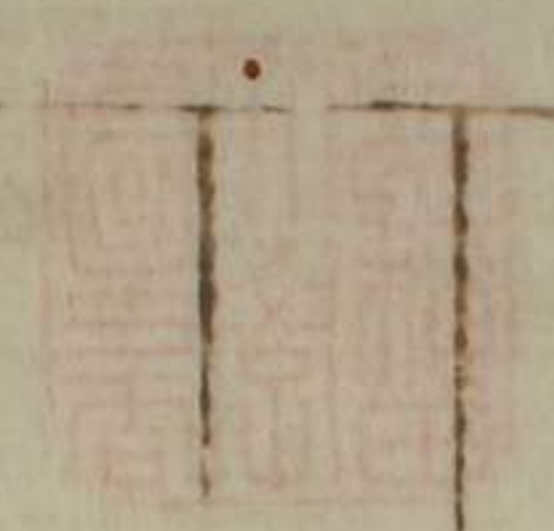
蘇成
栗舟... 二國... 先生... 批閱

栗舟洲
二國手先生批閱
規磐水

和蘭藥選
畫黃說
丙戌十一月廿日稿成

大正十一年一月廿日蘇州
蘇州藥局

蘇州藥局
蘇州藥局



書

Vertical columns of faint text within a blue-lined grid on the left page.



畫黃

國寧按ルニ畫黃ハ世俗誤リ稱シテ雌黃ト做シ畫家
 當先ニ常用スルトコロノ脂ニメ本草蔓草部中ノ藤
 黃則チ是ナリ只作麻様ノ植物ニ取ルコトヲ審セス
 釋名ニ珣曰按郭義恭廣志云出岳鄂等州諸山崖樹石
 海藤花有蕊散落石上彼人收之謂之沙黃就樹采者輕
 妙謂之臘黃今人訛為銅黃銅藤音謬也此與石淚采之
 無異畫家及丹竈家時用之時珍曰今畫家所用藤黃皆
 經煎煉成者紙之麻人按周達觀真臘記云國有畫黃乃
 樹脂番人以刀斫樹枝滴下次年收之似與郭氏說微不

同不知即一物否也周達觀カ説ソノ真臘風土記出產ノ條ニ見エト記着シ
テ一ニ飯セス此問楮鞭ノ學ヲ講スルモノ確知ヲ得
サルヲ苦ム後未西洋ノ學ニ從事スル者ソノ書ヲ讀
テ元ゴム摸屈答ノ説ヲ領シソノ苗ヲ物應忙ノ書中ニ得
テ之ヲ藤黃ニ當ツ然レトソノ書ノ産處ヲ説クヤ一
ナリト雖モノノ植物ヲ説クマ亦糊塗ヲ免レサル左
ノ本説ノ如クソノ圖ハ藤蔓棘刺ヲ具スル亦左ニ臨
摹スルカ如クニメ本草ノ説ニ合セスシカルニ今日
風土記ノソノ實ヲ説キテ之ニ證據スルヲ得ルハ
林涅烏斯ノ六百藥品ニ東蒲塞屈答ナルモノヲ載ル

ニヨレリ其苗説ハ俱ニ下ニ附載ス東蒲塞ハ即チ産
地ノ名ヲ以テ直ニ之ニ命スルモノナリ按ニ東蒲塞ハ瀝答ハ滴下
スル脂ヲ出ス東蒲塞ト云ヘル義ニ更ニ東蒲塞某
ヲ以テスルモノ此種ニ属スルアレバナリ兒林孤
カ本草句測ノ四十五班ヲ厄烏ル未亞トスコレヲ
霸王鞭ノ班ト云フ東蒲塞ソノ班中ノ一種ニアリ
東蒲塞國ハ則チ真臘ナリ邦俗カホモト促呼ス暹羅
ニ屬シテ相共ニ支那ニ貢スル一王國ナリ風土記ノ
叙ニ云真臘國或稱占臘其國自稱曰甘字智今聖朝按
西番經名其國曰澈浦只盖亦甘字智之近音也自温州
開洋中略經交趾洋到占城又自占城順風可乎月到真蒲
乃其境也下略ト盖シ此物燠熱ノ域ニ産シテ西洋諸國

ノ無キ所固ヨリ論ナシ漢土モ亦内地ノ有ラサルト
 コロ東壁考證ニカナク西洋ノ説一定ヲ致サス物應
 忙ノ苗傳聞ニヨリテ漫ニ設ケ作りシモノナルヘシ
 六百藥品ノ苗説ノ精ヲ得テ按ニ其苗説精ハ即チ
精ナリ索性ニソノ花
葉ト果實トヲ連子テ腊セルモノ
ヲ得テ一看センテヲ渴望ス周氏カ親討シテ記
 述セルモノト相映發符合スルトキハ復々疑惑ヲ容
 ルヘカラサルニ似タリ縛乙都カ寶函ニ記ス
ルト亦相合セリ但六百
 藥品中另ニ私答刺古利知斯甘字機危埵私ナルモノ
 ヲ言フ或ハコレ郭氏ノ記スル所ノ物耶未ク何物タ
 ルトヲ知ラスト雖モ郭氏カ臘黃ノ字東蒲塞屈答ニ

最モ近切ナリ畫黃ノ名モ亦已ニ移スヘカラス只藤
 黃ノ名ニ適從シ難シ故ニ今畫黃ノ名ヲ掲テ更ニ後
 人ノ明辯ヲ期ス然レモ學ノ漢ト西洋トニ習フ考究
 稍クココニ及ヘリ若之ヲ一隅ニセハ舊ニ依テ永ク
 誣蒙ヲ免レサルモノ獨藥物ニ止ランヤ
 屈謨米屈答羅甸屈謨米埵白露全上兀謨墨屈的拂郎察
 機兀謨和蘭屈的兀謨全上其苗第十版十六圖ニ見
工物應忙ノ苗ヲ縮スルカ如シ
 此物一種ノ脂ヲ交フル膠ナリ印度ヨリ我邦ニ輸スソノ
 塊ヲナス頗ル巨ソノ狀多クハ弗厲私疇尔私突彼邦ノ食
料ナリ塩
藏ノ獸肉ヲ以テ細々ニ剉メ臊子トナシ豚腸中ニ充實シ
屈綿ノ蛇蟄ノ如クスルモノ此方ノ菜舖能冠様ト称スル

乃チコノ如ク堅クメ碎ケ易シ其色深黄ナリ暹羅及東蒲
塞國ニ産スソノ國ハ支那ニ接近ス故ニ印度諸國ノ民此
物ヲ稱メ魯那謨東蒲塞ト云魯那謨ノ義而未夕考ヘス而メ人々此膠怎
麼様ノ植物ヨリ流滴スルヲ詳ニセス然レソノ通稱
スル所ハ即チ一個刺棘ヲ具シテ多枝ヲ分ツ灌木ニ畫シ
テ出ル所ニメ其木地ヨリ抽テ立ツテ殊ニ高シ然レモ大
ム子地上ニ塌倒シ旁立ノ樹木ニ倚絡ス其幹ハ臂ヨリ粗
大ナリ土人刀ヲ以テ之ニ割スレハ即チ膠液流滴ス日ヲ
見ルト少選ナレハ便チ稠厚トナルソノ稠恰モ麥餅母泥
ノ如キニ至ルヲ遲テ範メ形ヲ作ス只コレ意ノ欲スル所

ニ任スソノ更ニ堅凝ヲ致スモノハ則チ我儕ノ常時ニ看
鑒スル所ノ屈的兀謨ナリ
或ハ謂フ此膠ヲ流出スルトエロノ植物ハ私布林孤格路
以獨ノ一種ニメ其葉ハ肥厚ニメ佛甲草ノ葉ニ似タリト
私布林孤格路以獨羅甸ニ刺低利私ト云即チ續隨子ナリ
林涅烏私ハ厄鳥火尔未亞ノ種中ニ驅テ呼テ厄鳥火尔未
亞ハ乃チ霸王鞭ナリ
凡此膠ヲ選ムニヨク乾キテ堅硬破碎シ易ク純精ニメ他
物ヲ雜ヘス其色鮮黄ソノ口ニ入ルノ初淡クメ味没ク隨
テ咽喉辛辣スルヲ覺テ火ニ投スレハ即チヨク烱焼スル
モノヲ良品トス畫家燒酒ヲ以テ融和調使ス此物性油氣

多ク又自然塩氣アリ其塩酸幸ヨク物ニ侵透ス
 主治鹹渣糞及膽汁味ノ悪液ヲ吐瀉セシムルソノ力尤快
 利ナリ專ラ水腫疥癬殺淫瘡癰瘡結毒ヲ治スルニ供ス服
 量ハ三厘強ヨリ二分弱ニ至ル單味ハ則チソノ功峻
 ニ過ク故ニ酒石塩及其他ノ亜ル加利固塩等分ヲ合シテ
 之ヲ中和ニシ用フヘシ

屈謨米屈答ノ名ハ此膠ソノ植物ヨリ林々滴々トメ滴出
 スル狀ニヨリテ呼フ所ナリ按ニ屈答ハ羅甸又或ハ印度
 諸國ノ人ノ此物ヲ以テ伊以孤突ヲ治スル一大良藥トス
 ルカ故ナリトモ云按ニ伊以孤突羅甸呼テ重兒土利地私
ト云即チ痛風ノ證ヲ云伊以孤突ト云

此物 壹云ニ壹ツタナラカレハ
 何種タルヘキヤ真種ハ
 大相違ノ品ナリ也考アリ
 正ウズル云ノ類近シ



藤黄 屈謨米屈答 物應忙撰書第三卷五百六十一葉所載

多ク又自然塩氣アリ其塩酸幸ヨク物ニ侵透ス
 主治鹹渣穢及膽汁味ノ悪液ヲ吐瀉セシムルソノ力尤快
 利ナリ專ラ水腫疥癬浸淫瘡癩瘡結毒ヲ治スルニ供ス服
 量ハ三厘強ヨリ二分弱ニ至ル單味ハ則チソノ功峻
 ニ過ク故ニ酒石塩及其他ノ亜ル加利固塩等ヲ合シテ
 之ヲ中和ニシ用フヘシ

屈謨米屈答ノ名ハ此膠ソノ植物ヨリ淋々滴々トメ滴出
 スル狀ニヨリテ呼フ所ナリ按ニ屈答ハ羅甸又或ハ印度
 諸國ノ人ノ此物ヲ以テ伊以伊以孤突孤突ヲ治スル一大良藥トス
 ルカ故ナリトモ云按ニ伊以孤突羅甸呼テ重兒土利地私
ト云即チ痛風ノ證ヲ云伊以孤突ト屈

藤黄
 藤黄
 藤黄

藤黄 屈謨米屈答 物應忙撰書第三卷五百六十一葉所載



多ト其韻相通スルニヨレルカ又屈謨米ミ埴テ白露ハ露ノ名ハ字
露國産ノ膠ノ義ソノ國ハ南亞墨利加洲ニ係ル此地ヨリ
モ出スヲアルニヨリテ
呼ヘルニマ考フヘシ

附譯 噶イ乙都ツカ醫學寶函ニ曰ク屈謨米ミ屈答ツ一ニ屈謨米ミ埴テ露ハ

ト稱シ又屈答ミ東蒲塞カト呼ブ硬固ニメ滑澤アリソノ色

金黃ナル脂ヲ舍メル膠ナリ其味辛烈ニメ佳ナラス印

度ヨリ我邦ニ輸送ス管狀ヲナシテ噶ミ爾ル私シ天テ前前文文ノ下下

黄チ葦葦管管ノ如ク又纏廻シテ塊ヲナシ狀ト杜ト兒ル番ハ鐸トニ似タ

ルモノアリ杜兒ル番ハ銀ハ百百爾ル西西亞亞都都兒ル格格等等ノ人人布布帛帛ノ

品西洋洋ソノ形ニ擬メ呼テ杜ト兒ル番ハ銀ハト云云此此膠ノ流出スルハ一

樹ヨリス其樹ハ實ヲ結テ回青橙ニ似タリソノ真面載

セテ火^ホ尔^ル去^キ私^シ麻^マ刺^チ襪^ワ利^リ加^カ
書名火^ホ尔^ル去^キ私^シ麻^マ刺^チ襪^ワ利^リ加^カハ印度^{インド}ノ一^一大^大國^國ヲ云^云ノ

第一卷四十一葉第二十四號ニアリ名ヲ注シテ闕單布

兒利ト云フ按ニ此方一貴家ニ麻刺襪利設墨細際涅火

纂義全ク此ニ云所ト同書ナルベ凡ソ此膠ハ黄色尤

毛鮮美ニメ汚點ナキヲ上品トス赤色ニメ透明ナルハ

却テ不佳トス

福烏突々^ホ印^ウ及^ト加^ト辣^ト烏^ト私^ス等^ス撰^ルスル^トコ^ロノ林^リ涅^ネ烏^ウ私^ス先^シ生^シ

新修本草撮要六百藥品説ニ曰ク甘^カ字^ジ智^チ亞^ア屈^ク答^ダ羅^ラ和^ワ蘭^{ラン}

呼^フテ兀^ウ護^ゴ屈^ク答^ダ樹^{ジュ}ト云フ林^リ涅^ネ烏^ウ私^スノ撰^ル書^シ第^ニ十^ニ會^ヘ

藍^シノ植物^{ブツ}ニ列^レシ甘^カ字^ジ智^チ亞^アノ花^ハ四^シ瓣^{パン}ソノ萼^{ハク}四^シ裂^レソノ

畫黃

甘字智亞屈答

六百藥品苗說第五卷四百一
版所圖



實ハ果ヲナシテ裡面八房ヲ隔テ房内各種子一枚ヲ容
ル者ト

一ハ四裂セル萼ナリ 二ハ四瓣ノ花ナリ多數ノ粉蕊

每瓣ノ下底ノ處ニ生着ス其中心ニハ圓形ノ稚果アリ

テ心蕊ヲ擎ケ心蕊ノ頭梢四又ヲ做ス 三ハ外面八稜

ヲナシ裡面八房ヲ分ツ果 四ハ種子ナリ

地氣此樹印度諸國即チ麻辣襪ルノ沿岸ノ地翠藍嶼及

支那東藩塞内ニ在 等ニ産ス那ノ諸地ニ於テ一丈又一丈五

六尺ノ高低ニ生シ来ル

功用機ギツテ的テ兀ゴム誤其色黃赤洎夫藍ノ如ク濃厚光澤味無ク

亦香臭ナシ緊堅ニメ輕ク磨研シ易キ一種ノ脂ヲ含メ
此膠ニメ西洋ニ傳フル既ニ尚シ是則テ元漢屈臣答樹ノ
副ヲ幹皮及枝根上ニ被テ多ク那ノ乳槎黃色ノ膠液
ヲ滴下スルナリ或ハ又另ニ此膠ト全然一般ノ藥品ヲ
舉ケテ證スルニセ兒賴名カ私答刺孤利地私東蒲機危
堽私ト名クル一植ヨリ出スト云ヲ以テスルモノアリ
而メ此屈的膠ハ往昔ヨリ今日ニ於ルモ馬醫及顏料ノ
用ニ資ル一殊ニ多シ其性瀉利嘔吐驅水ノ威カヲ逞フ
スル極テ嚴ナリト謂フヘシ印度ノ俗ニ於テ公傳ヲ通
利ノ一藥ニ供シ我洲ニ於テハ水腫蒲厲吉支以吉的膏

黥淡黃白ヲナスノ病萎黃喘急短氣三日熱條虫ノ諸症
病慶女病鬱憂等此ニ屬ス
ニ用ヒ又大風惡疾ニ取モ驗アリトス右ノ功用ヲ理解
スルニ即チコレ瀉利送導及刺戟ヲ借テ以テ之ヲ行ル
ニ外ナラス條虫ヲ制スル亦峻下ノ藥劑ニ非サレハ功
ヲ奏スル一能ハサルニヨレハナリ林涅烏私曰ク都尔
格ノ俗瘡疾ヲ治スルニ用フル一甚ク多シト小兒ノ粘
液蘊蓄ヨリ生スル所ノ喘急ニ四厘強ヲ與ヘ服セシム
レハ不强不緩的ノ嘔ヲ起シテ之ヲ驅泄スル一尤モ佳
妙ナリ萎黃病ニハ九厘強ヲ大黃液劑ニ和メ之ヲ用フ
條虫ヲ治スルニハ一分六厘強ヲ用フ若之ヲ服スル一

一回ニメ尚未夕功ヲ取ラサルモノハ随テ數回ヲ投與
之ヘシ但之ヲ初服スルニ先テ些許ノ油膩ノモノヲ喫
シ尋テ此物ヲ服スヘシ一回ニメヤマサルモノハ毎回
ノ間必肉汁ヲ飲下スヘシコレ其疼痛ヲ防碍スルニ取
ルナリ且ツ之ヲ服スル宜ク卧メ蓐上ニ在ルヘシコレ
若シ服シ了テ身軀ヲ動躡スルコトアレハ輒チ嘔逆ヲ作
スヲ拒クニ取ルナリ膽礬若精酒醋及迷堙利精皆コノ
物ノ峻烈ナル性功ヲ挫制ス諸灰汁塩ヲ和調スレハ利
尿ノ功ヲナス自註コレ他ナシ此物灰汁ニ逢ニ其苛又
烈ナル瀉利ノ功ヲ過息セラハル此果ノ新鮮ナルモノハ閉塞ノ性ヲ有ツ此膠厄吉私答

刺古突加突利哥謨通利方ノ中ニ多ク和配メ之ヲ用フ
黒兒連私縮鐸名格路支烏私全及蝟黒兒等々修蟲ヲ治
スル秘方ノソノ奇功ヲ奏スル全ク此物ヲ以テ方中ノ
魁トスト云

吉里伊兒及也兒列尔等カ拔太脰垂藥局方鑑ニ酒製屈
謨米屈太厄吉私答刺古突及ヒ水解全上ノ二方ヲ載ス
其製法コト々ニ略ス左ノ一方ハ曩日入貢ノ
西醫ノ傳アル所ニメ前記ノ諸症ニ用フヘシ
元謨屈答八厘強 清水二十四錢

右二味搗盆中ニ於テ研化シ小半時毎ニ一匙ヲ服ス
匙一
四錢ヲ容ル此方呼テ
畫黃漿ト做スヘシ

1

1. *Handwritten text in the first column*
 2. *Handwritten text in the second column*
 3. *Handwritten text in the third column*
 4. *Handwritten text in the fourth column*
 5. *Handwritten text in the fifth column*
 6. *Handwritten text in the sixth column*
 7. *Handwritten text in the seventh column*
 8. *Handwritten text in the eighth column*
 9. *Handwritten text in the ninth column*
 10. *Handwritten text in the tenth column*

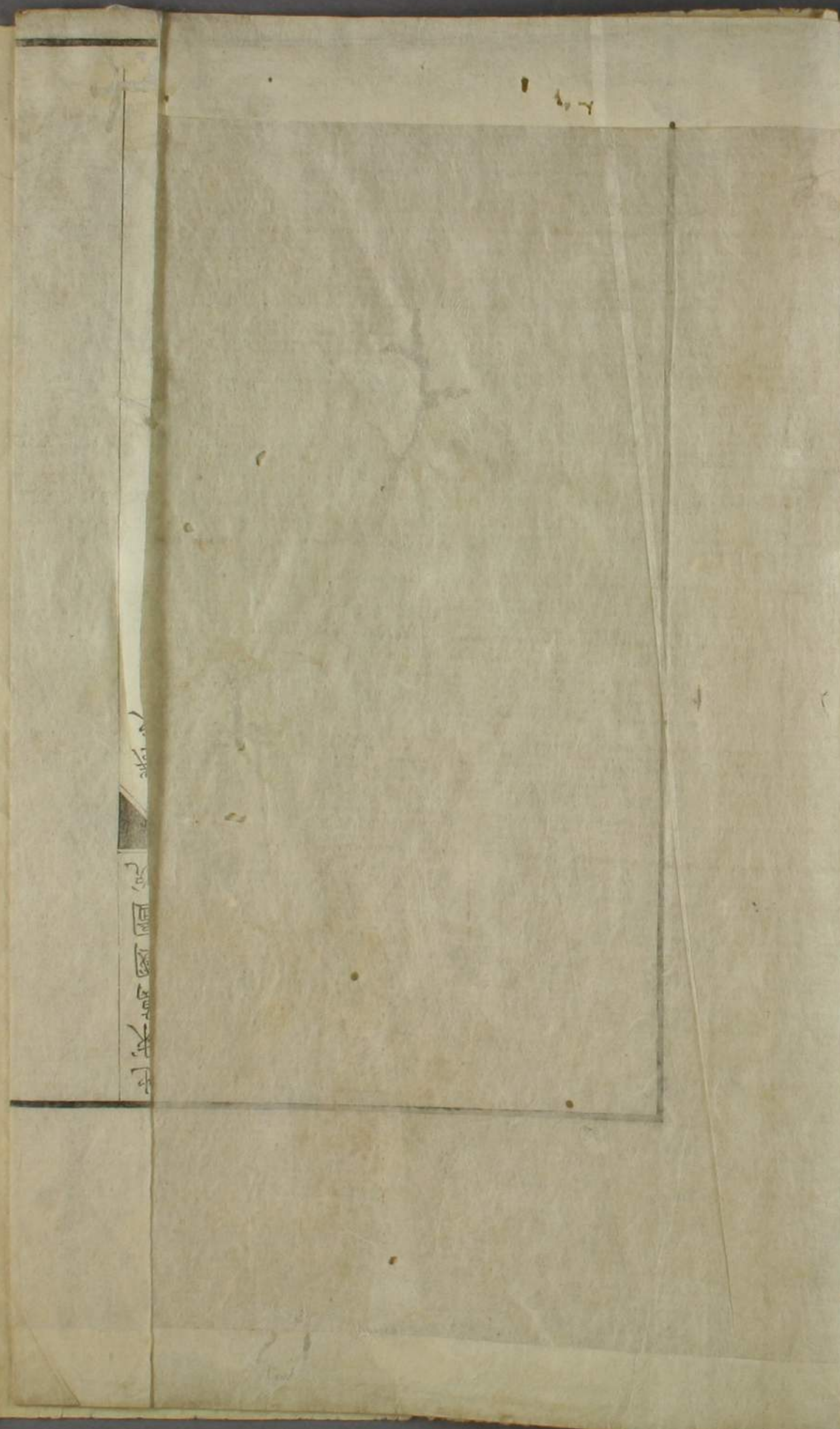
1

1

1. *Handwritten text in the first column*
 2. *Handwritten text in the second column*
 3. *Handwritten text in the third column*
 4. *Handwritten text in the fourth column*
 5. *Handwritten text in the fifth column*
 6. *Handwritten text in the sixth column*
 7. *Handwritten text in the seventh column*
 8. *Handwritten text in the eighth column*
 9. *Handwritten text in the ninth column*
 10. *Handwritten text in the tenth column*

Antonie de...
Sal...
製劑名

此藥之功用...
以...
製劑名



Vertical text strip on the left edge of the left page.

